



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Bundesamt für Raumentwicklung ARE  
Office fédéral du développement territorial ARE  
Ufficio federale dello sviluppo territoriale ARE  
Uffizi federal da svilup dal territori ARE



Développement urbain adapté au climat dans les communes –  
le nouveau recueil d'exemples concrets tirés de la pratique

Webinaire ville éponge, 10.3.26, Loïc Zbinden ARE



# SOMMAIRE

## 1. Contexte du projet

- Bases
- Intentions
- Organisation
- Besoins

## 2. Aperçu de la publication

- Objectifs
- Thèmes
- Structure du projet
- Principaux projets

## 3. Evènements 2026

- Les trois journées
- Programmes et inscriptions

## 4. Pour aller plus loin



# 1. Contexte du projet

- Bases
- Intentions
- Organisation
- Besoins



# Bases

## Cadre 1 - Stratégie d'adaptation aux changements climatiques en Suisse du Conseil fédéral, 2012

Objectifs d'adaptation aux changements climatiques, défis majeurs et champs d'action prioritaires pour l'adaptation au niveau fédéral

Concernant la mise en œuvre : mise en place de différents plans d'action.

Pour l'ARE :

1. Élaboration et mise à disposition de bases
2. Information et sensibilisation des aménagistes
3. Soutien de projets innovants et poursuite du développement de différentes politiques et stratégies



Adaptation aux changements  
climatiques en Suisse

Plan d'action 2020–2025

# Bases

## Cadre 2 - Programme pilote d'Adaptation aux changements climatiques, entre 2013 et 2023 (OFEV)

Soutien de 81 projets permettant à la Suisse de s'adapter aux changements climatiques

Encouragement de solutions novatrices dans toutes les régions du pays

Aide aux communes, régions et cantons dans la mise en œuvre

Pour l'ARE :

- Participation et suivis de certains projets concrets
- Poursuivre cette approche concrète



# Bases

**Cadre 3 - Révision partielle de la loi du 22 juin 1979 sur l'aménagement du territoire, entrée en vigueur le 1er mai 2014**

Adaptation législative comme fondements juridiques pour un développement de l'urbanisation vers l'intérieur de qualité

Les projets de développement de l'urbanisation vers l'intérieur de qualité ne peuvent aujourd'hui ignorer certaines problématiques, telles que le changement climatique

Développement d'un guide permettant d'identifier les pistes d'actions et outils à dispositions au niveau fédéral



# Bases

## Rappel de quatre principe-clés

1. Prendre le climat comme élément incontournable de toute planification
2. Valorisation de la densification
3. Optimiser les processus
4. Renforcer les synergies



**Confédération**

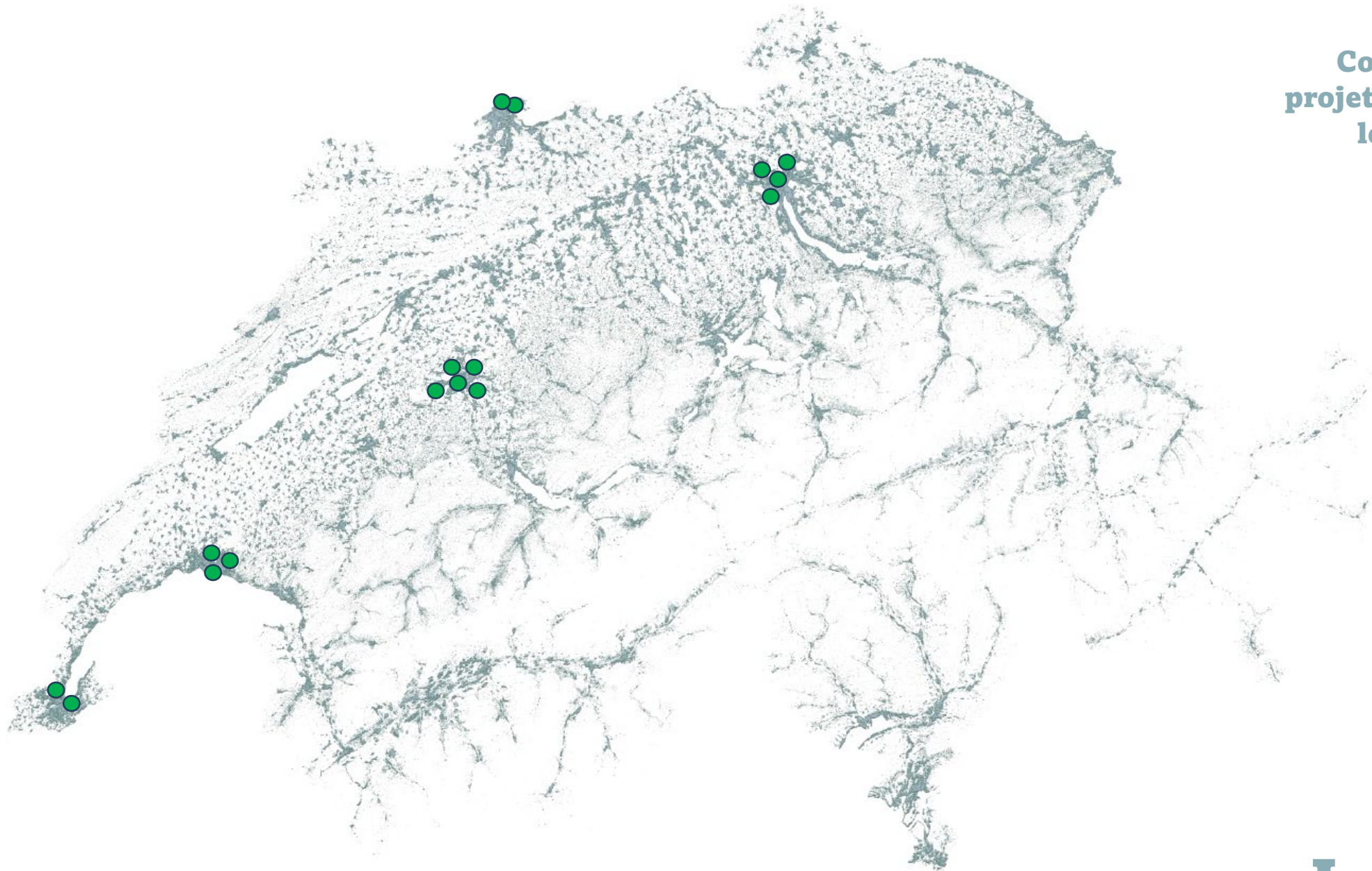
**Comprendre ce qu'il se  
passe sur le terrain pour  
remonter l'information**



**Territoires concrets  
(communes)**

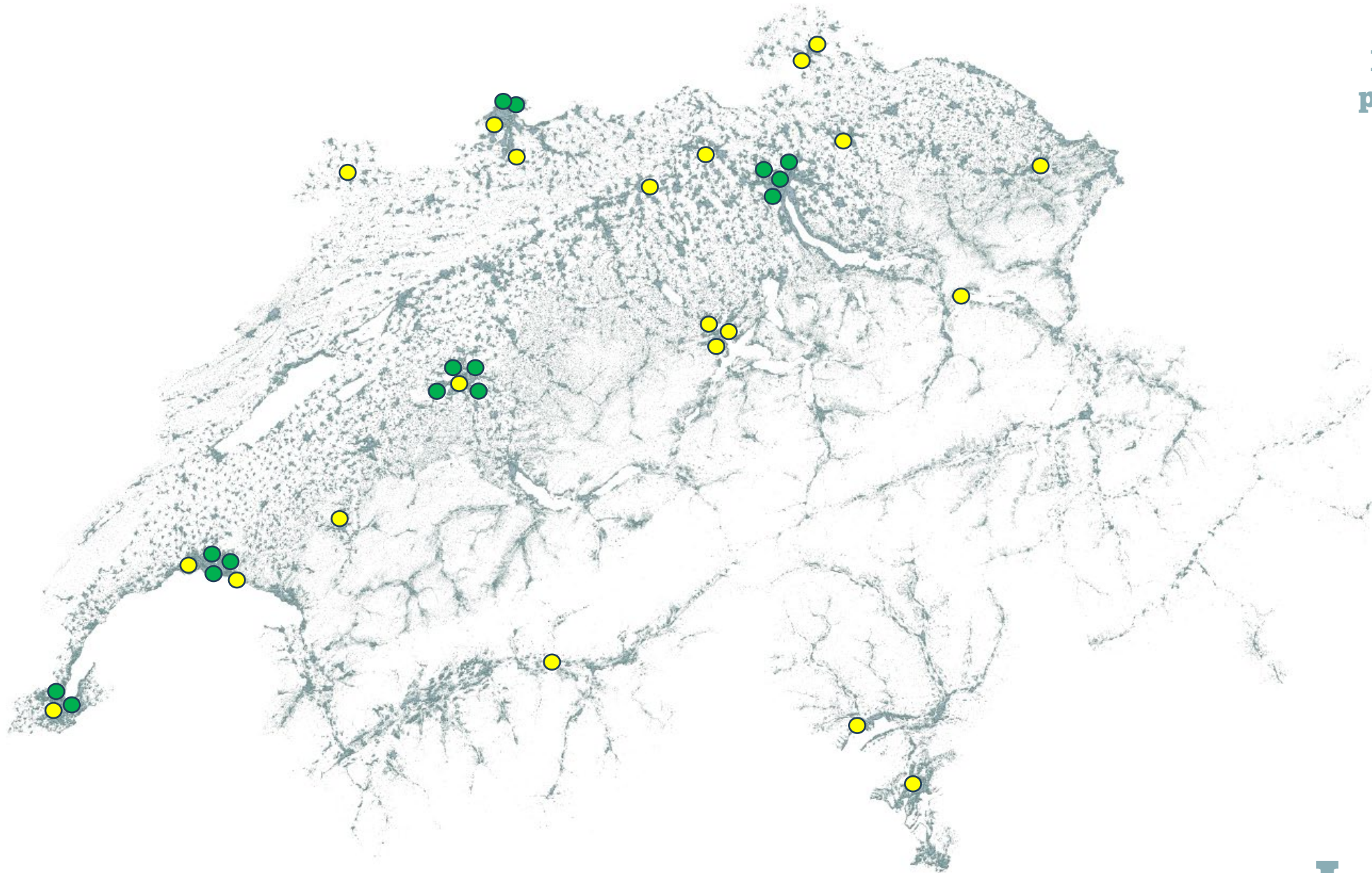
**Intentions**

**Connaissances des  
projets existants dans  
les grandes villes**



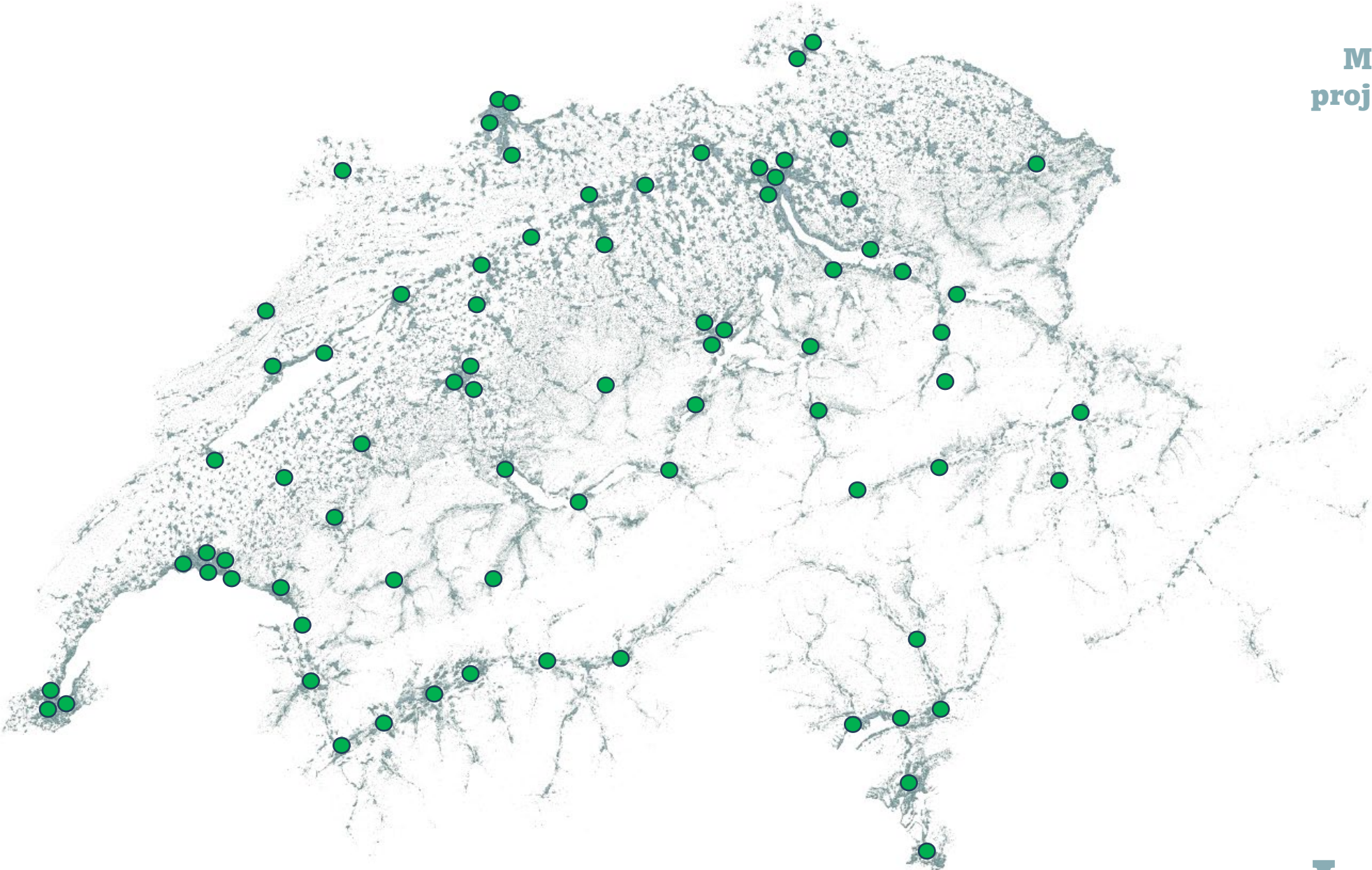
**Intentions**

**Identification de  
projets nouveaux**



**Intentions**

**Multiplication des  
projets d'adaptation**



**Intentions**

# Mise en place d'un groupe d'accompagnement

**FSU Mittelland**

**EspaceSuisse**

**Office fédéral de l'environnement  
OFEV**

**Association des communes suisses  
ACS**

**Office fédéral du logement  
OFL**



**Union des villes suisses  
UVS**

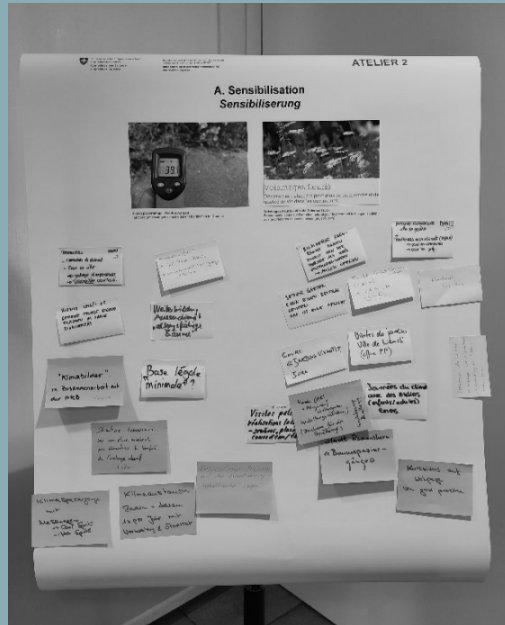
**Office fédéral de la culture  
OFC**

**Bureaux privés spécialistes  
en aménagement du territoire**

**Office fédéral du développement territorial  
ARE**

## Organisation

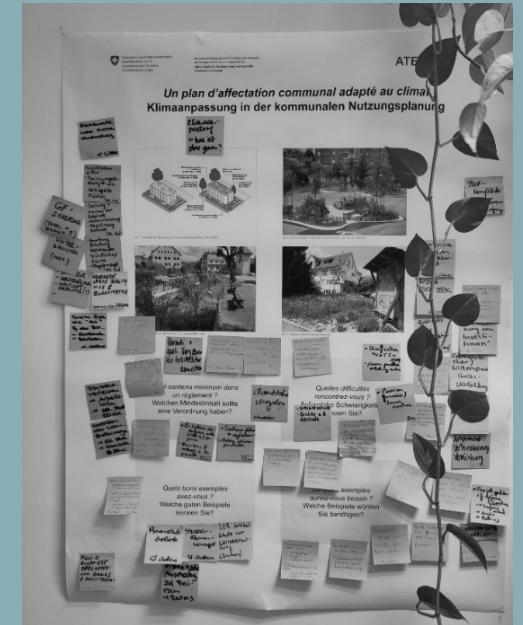
# Animations de deux workshops



**Workshops 1**  
Bons exemples  
« Instruments et processus »



**Nombre de participants-es**  
Par workshops : 40



**Workshops 2**  
Bons exemples  
« Articles réglementaires »

# Organisation

# Besoins

**« Ce sont des petits projets qui peuvent être des éléments déclencheurs. »**

**« Montrer à la population que les espaces publics peuvent évoluer. »**

**« Les projets ne doivent pas être uniquement beaux, mais également efficaces et pensés jusqu'à la fin de la procédure. »**

**« Rappeler que la chaleur est un tueur silencieux. »**

**« Il faut parfois gérer le côté émotionnel des projets. »**

**« Il est nécessaire que les communes puissent passer rapidement à l'action, qu'il fasse 1,5 ou 3 degrés de plus à un endroit. »**

# Besoins



hiddenframe GmbH  
in Koproduktion mit / en co-production avec  
Schweizer Radio und Fernsehen SRF und SRG SSR &  
Aardvark Film Emporium  
zeigt / présente

# Asphalte Public

Ein Film von / Un film de  
Jan Buchholz

An aerial photograph of a public square, similar to the one in the first image, but with construction cranes visible in the background, suggesting an urban development project.

Mit / Avec Raphael Benz, Antonio Buonomato, Moritz Burger, Eduzy, Andrin Eppenberger, Erich Fehr, Annemarie Geissbühler, Christoph Hasler, Hoicha, Jean-Michel Jacquier, Joy, Kenny Hughes, Hans-Ulrich Köhli, Benedikt Loderer, Beatriz Mella, Milosz, Emil Mollet, Nino G. Parzival, Rosy Oni, Florence Schmolli, Nina Schlip, Silvia Steidle, Edige Studer, Hervé Thilo, Benno Weber, Bush & Regie / Scénario & Réalisation Jan Buchholz. Nach einer Idee von / D'après une idée de Jan Buchholz & Janosch Perler  
Produktion / Production Gregor Frei. In Koproduktion mit / en co-production avec Mark Pasquetti & Misereg Fischer. Schnitt / Montage Jan Mühlbacher. Musik / Musique Christian Müller, Julian Sartorius, Peter Conradin Zumthor. Farbkorrektur / Etalonnage David Röthlisberger. Ton-Mischung / Mixage Son Jonas Csölvöcssek & Giulio Wehrli  
Ton / Son Nadja Gubser & Jan Gubser. Kamera / Image Janosch Perler & Jan Buchholz. 2. Kamera / Images additionnelles Verena Eindhner, Gregor Frei. Schnitt-Beratung  
Conseil Montage Daniel Gibel. Dramaturgische Beratung / Conseil dramaturgie Michael Sumfner. Grafik / Graphisme Janosch Perler. Production hiddenframe GmbH

hiddenframe SRF SRG SSR VIDÉARTE FOUNDATION focal



# Besoins



# Besoins

## Constat

1. Les actrices / acteurs de la planification sont globalement conscients-es de cette problématique
2. De nombreuses mesures sont mises en œuvre dans les grandes villes suisses (Zürich, Berne, Bâle, Genève, etc.)
3. Beaucoup de bons exemples sont en cours de réalisation
4. Les petites et moyennes communes manquent de solutions « clé en main »
5. Certaines communes manquent de ressources humaines / financières
6. Certaines communes développent des mesures à leur échelle
7. Les échanges entre les régions linguistiques doivent être renforcés


## 2. Aperçu de la publication

- Les objectifs
- Les thèmes
- La structure du document
- Les principaux projets



## Für eine klimaangepasste Siedlungsentwicklung in Gemeinden




 Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Bundesamt für Raumentwicklung ARE

## Pour un développement urbain adapté au climat dans les communes




 Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Bundesamt für Raumentwicklung ARE

## Per uno sviluppo urbano adeguato al clima nei comuni



 Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Bundesamt für Raumentwicklung ARE

# Objectifs de la publication

**1. Comprendre pourquoi il est nécessaire d'adapter nos villages, nos villes et nos agglomérations au changement climatique**

**2. Réunir de bons exemples**

**3. Identifier des pistes d'action**

**4. Découvrir des dispositions légales innovantes**

**5. S'informer sur les possibilités de soutien et sur les bases existantes**

# Les thèmes



**Prendre en compte la qualité des sols**



**Renforcer la végétation en milieu bâti**



**Intégrer l'ombrage dans l'aménagement des espaces**



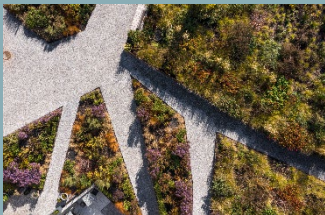
**Gérer de manière intégrale l'eau**



**Préserver et créer des couloirs d'air froid**



**Améliorer le choix des matériaux de construction et d'équipement**



# La structure du document

**CHAPITRE A - Exemples d'ancrage dans des instruments de planification**

**CHAPITRE B - Exemples de conception des processus**

**CHAPITRE C - Exemples de dispositions de référence à l'intention des communes**

**CHAPITRE D - Exemples de dispositifs de soutien et de financement**

# La structure du document

Beispiele zur Verankerung in Planungsinstrumenten Kapitel A 19

**A4. Detailsplanung – Bulle FR**

«Cour du Cycle d'orientation et du Collège du Sud»: ein klimafreundliche Schulhof

**Beschreibung**  
Die Umgestaltung des Schulhofs des «Collège du Sud et du Cycle d'Orientation» in Bulle ist ein Beispiel für die Anpassung an den Klimawandel im städtischen Raum. Eine versiegelte Fläche wurde in einen Begegnungs-, Erholungs- und Lernort für Umweltbildung auf dem Schulgelände verwandelt.

auf ein Minimum, um die Erwärmung des Schulhofs zu begrenzen und die Versickerung zu fördern. Dadurch mindert der Ansatz die Auswirkungen von Hitzeperioden und steigert die Aufenthaltsqualität für die Nutzerinnen und Nutzer.

«In diesem neuen Rahmen atmet der Hof auf und lädt zu Begegnungen in einem gemeinschaftlichen und einladenden Lebensraum ein.»  
Théo Lambert, Architecte paysagiste DEP, MG associée sarl

**Bezug zur Klimaanpassung**  
Das Projekt reduzierte gezielt versiegelte Flächen, intensivierte die Begrünung und integrierte landschaftliche Elemente, die sowohl die Biodiversität als auch die Klimaanpassung fördern. Die Landschaftsarchitekten bepflanzten den Hof umfassend mit Bäumen wie Kiefern, Ahorn und Eichen und legten naturnahe Wiesen an. Diese Vegetation nimmt Regenwasser auf, mindert städtische Hitzeinseln und schafft Lebensräume für die lokale Fauna. Zusätzlich legte das Projekt einen Versickerungsgarten an, der Regenwasser speichert, das Überschwemmungsrisiko senkt und die Wasserqualität verbessert. Die Planung reduzierte asphaltierte Flächen

Projektname: «CAMPUS – Assainissement et réaménagement de la cour du CO et du Collège du Sud»  
Jahr: 2024  
Auftraggeber: Stadt Renens  
Auftragnehmer: RBCH Architectes SA, Bulle et MG Associés Sarl, Vuissens  
Kontakt: sbat@fr.ch  
→ Zum Projekt

**Andere Beispiele**  
Cour de Reposieux, Monthey (VS), 2024 Ein weiteres Beispiel für die Neugestaltung eines Schulhofs einer Mittelschule  
Rue des Aubépines, Sitten (VS), 2024 Hochwertige Neugestaltung einer Strasse  
UrbanSkate®, Carouge (GE), 2024 Umgestaltung einer betonierten Fläche in eine Grünfläche  
Espace Mont-Blanc, Martigny-Bourg (VS), 2021 Umgestaltung eines ehemaligen Parkplatzes in eine öffentlich zugängliche Grünfläche

Indication du thème et du lieu



Description du projet



Citation



Lien du projet avec l'adaptation au changement climatique



Fiche-type

Intitulé du projet



Information technique sur le projet



Autres exemples de projets de qualité



# La structure du document

## LES INSTRUMENTS DE PLANIFICATION

A1. Plan directeur

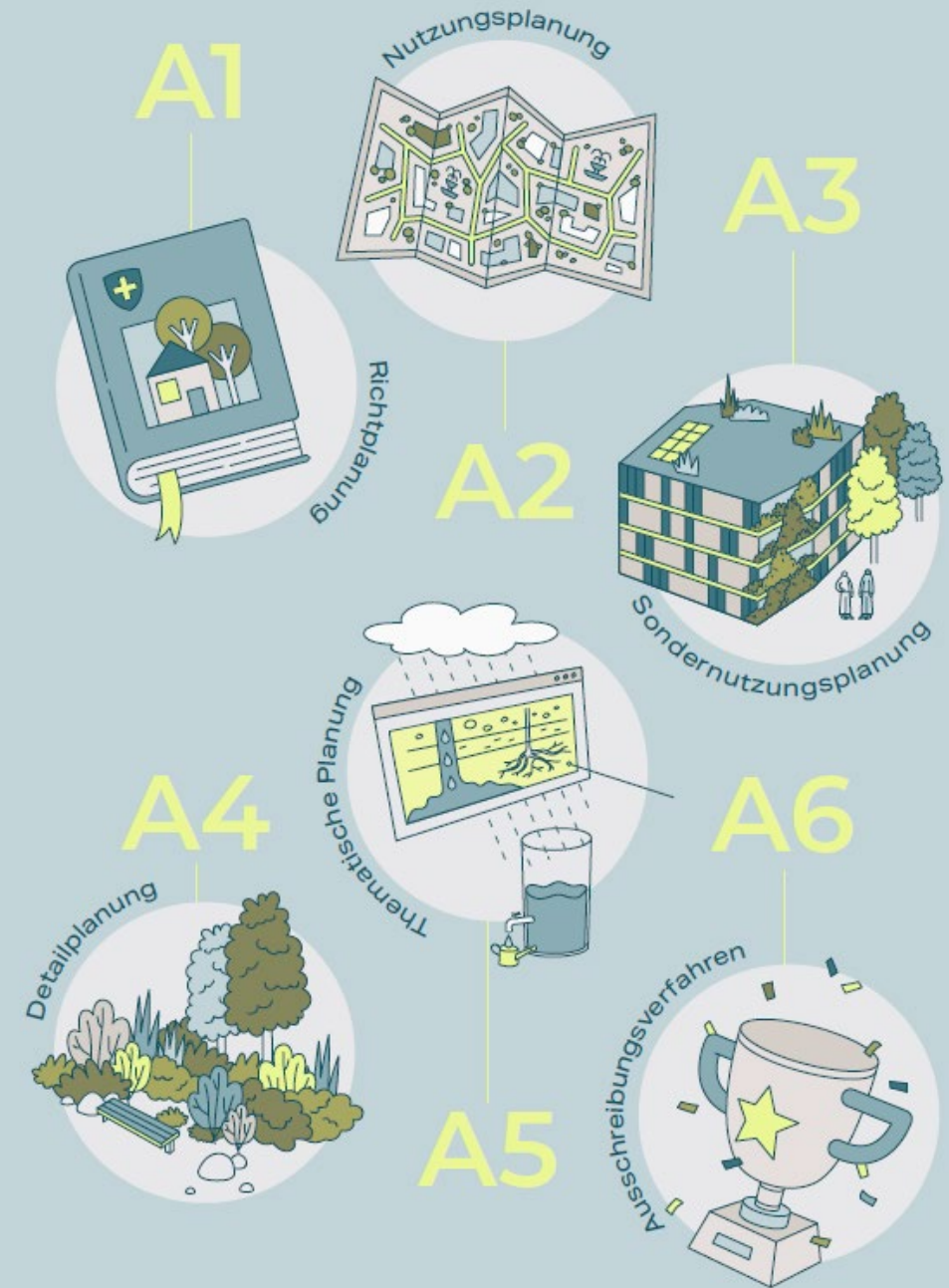
A2. Plan d'affectation communal

A3. Plan de quartier

A4. Plan d'aménagement

A5. Plan thématique

A6. Processus d'appel d'offres



# La structure du document

## LES PROCESSUS DE PLANIFICATION

**B1. Sensibilisation**

**B2. Participation**

**B3. Collaboration**

**B4. Contrôle de la qualité**

**B5. Adaptation post-projet**

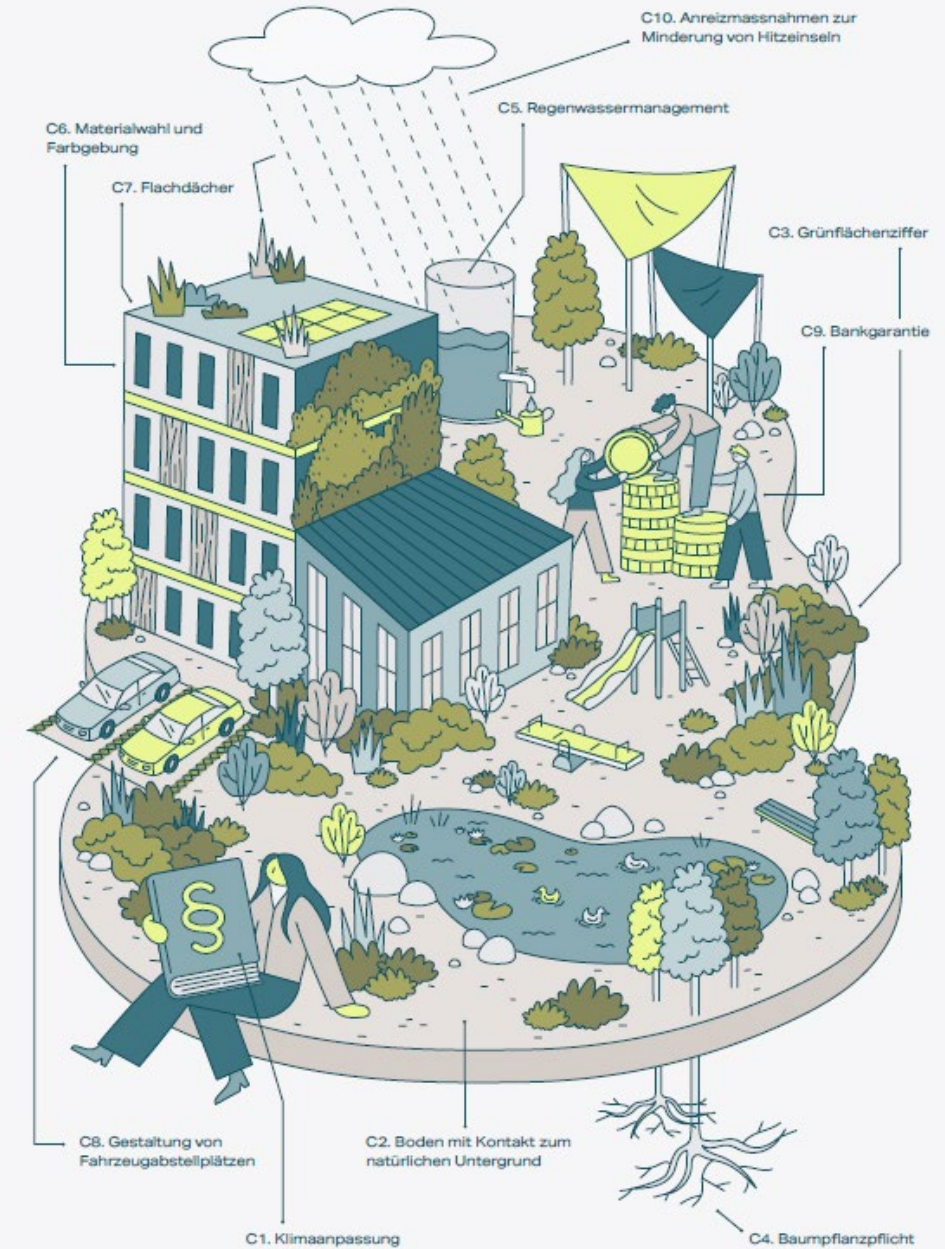
**B6. Soutien**



# La structure du document

## LES RÈGLEMENTS COMMUNAUX

- C1. Adaptation au changement climatique**
- C2. Respect minimal de pleine-terre**
- C3. Indice de surface verte**
- C4. Plantation d'arbres obligatoire**
- C5. Gestion des eaux de pluie**
- C6. Choix des matériaux et couleurs**
- C7. Toits plats**
- C8. Aménagement des places de stationnement pour véhicules**
- C9. Garantie bancaire**
- C10. Mesures incitatives visant la réduction des îlots de chaleur**



# La structure du document

## EXEMPLES DE FINANCEMENT ET POSSIBILITÉS D'AIDE

D1. A l'échelle fédérale

D2. A l'échelle cantonale

D3. A l'échelle communale

D4. Autres financements et subventions

1



2



3



4



# Les principaux projets

## DANS LES INSTRUMENTS DE PLANIFICATION

### **A1. Plan directeur – Porrentruy JU**

Nature en ville : pour une stratégie locale et résiliente

### **A2. Plan d'affectation communal – Renens VD**

Révision du plan d'affectation communal : un projet engagé

### **A3. Plan de quartier – Sorengo TI**

Parco Casarico : un nouveau quartier de qualité élevée

### **A4. Plan d'aménagement – Bulle FR**

Cour du Cycle d'Orientation et du Collège du Sud : une cour respectueuse du climat

### **A5. Plan thématique – Binningen BL**

Le plan d'action de la commune de Binningen : une planification proactive et thématique

### **A6. Processus d'appel d'offres – Lucerne LU**

Quartier Reussbühl West : un cahier des charges qui tient compte des objectifs climatiques

# Les principaux projets

## A2. Plan d'affectation communal – Renens VD

Révision du plan d'affectation communal : un projet engagé

> En complément au Plan Climat de la commune, le plan d'affectation intègre des mesures d'adaptation aux effets du changement climatique;

> Renaturation des abords des ruisseaux, installation de fontaines ou création de micropaysages favorisant l'infiltration des eaux.

> Dispositions réglementaires visant à agrandir les espaces verts, à planter davantage d'arbres, à améliorer l'infiltration et à optimiser la gestion des eaux pluviales.

> Outil additionnel : le Guide des bandes urbaines paysagères, afin de valoriser les espaces verts, d'analyser la structure paysagère et de renforcer le maillage vert au niveau communal.



# Les principaux projets

## A4. Plan d'aménagement – Bulle FR

Cour du Cycle d'Orientation et du Collège du Sud :  
une cour respectueuse du climat

> Réduction des surfaces imperméabilisées, intensification de la végétalisation et intégration des éléments paysagers (+ pour la biodiversité et l'adaptation au changement climatique) ;

> Plantation de nombreux arbres tels que des pins, des érables et des chênes et aménagement de prairies naturelles.

> Cette végétation absorbe les eaux de pluie, réduit les îlots de chaleur urbains et sert d'habitat pour la faune locale.

> Un jardin d'infiltration qui stocke les eaux pluviales a aussi été créé, réduisant ainsi le risque d'inondation et améliorant la qualité de l'eau.



# Les principaux projets

## DANS LES PROCESSUS

### **B1. Sensibilisation – St-Gall SG**

« Grünes Gallustal » : pour une ville avec une biodiversité importante et agréable à vivre

### **B2. Participation – Sierre VS**

Sous les platanes, la place : aménagement temporaire participatif

### **B3. Collaboration – Genève GE**

Atelier Communes & climat, canton et communes (GE)

### **B4. Contrôle de la qualité – Köniz BE**

Plateforme « Freiraum » et groupe spécialisé « Désimperméabilisation »

### **B5. Adaptation post-projet – Weesen SG**

Réfection de la Büelstrasse : petites transformations, grands effets

### **B6. Soutien – Schaffhouse SH**

« AktionKlimabäume » : un projet pilote du programme d'encouragement « Natürlich Schaffhausen »

# Les principaux projets

## B4. Participation – Sierre VS

Sous les platanes, la place : aménagement temporaire participatif

- > La ville a lancé en 2020 un vaste processus participatif ;
- > Consensus : la place doit rester sans voitures et devenir un lieu de rencontre vivant et inclusif au cœur de Sierre ;
- > Grâce à la désimperméabilisation des surfaces, à l'agrandissement des pieds d'arbres et à la plantation d'arbres supplémentaires, des zones ombragées et rafraîchissantes ont vu le jour, réduisant ainsi les îlots de chaleur urbains ;
- > Les eaux de pluie peuvent mieux s'infiltrer, grâce à quoi les surfaces agissent comme une éponge ;
- > L'approche progressive et expérimentale a permis de économiser les ressources et de tester des solutions durables.



# Les principaux projets

## **B5. Adaptation post-projet – Weesen SG**

Réfection de la Büelstrasse : petites transformations, grands effets

> Exemple qui montre comment de petites adaptations peuvent contribuer à un aménagement du territoire adapté au climat ;

> La combinaison d'une structure de chaussée sensible à l'eau et d'une végétalisation ciblée est un parfait exemple.

> Les joints ouverts des pavés favorisent l'infiltration des eaux pluviales, ce qui réduit la charge sur les canalisations et améliore la gestion locale de l'eau ;

> La fosse de plantation continue permet un développement sain des racines ;

> Les arbres restent stables sur le long terme, fournissent plus d'ombre et contribuent au rafraîchissement de l'espace urbain ;



# Les principaux projets

## DANS LES RÈGLEMENTS COMMUNAUX

**C1. Adaptation au changement climatique – Horw LU**  
Règlement communal des constructions et des zones, art. 44a

**C2. Respect minimal de pleine terre – Pully VD**  
Mise en place d'une zone réservée communale, art. 3

**C3. Indice de surface verte – Schaffhouse SH**  
Règlement sur les constructions, art. 24a, en cours d'élaboration

**C4. Plantation d'arbres obligatoire – Hausen AG**  
Règlement de construction et d'affectation, art. 51

**C5. Gestion des eaux de pluie – Aarau AG**  
Prescriptions d'utilisation particulière Plan d'aménagement Erlinsbacherstrasse, art. 31, en cours d'élaboration

**C6. Choix des matériaux et couleurs – Lucerne LU**  
Règlement communal des constructions et des zones, art. 75, en cours d'élaboration

**C7. Toits plats – Winterthour ZH**  
Règlement communal des constructions et des zones, art. 74a

**C8. Aménagement des places de stationnement pour véhicules – Reinach BL**  
Règlement des zones, règlement sur l'aménagement des zones construites, art. 24

**C9. Garantie bancaire – Emmen LU**  
Règlement communal des constructions et des zones, art. 9

**C10. Mesures incitatives visant la réduction des îlots de chaleur – Ascona TI**  
Règlement communal et ordonnance sur l'octroi d'aides financières destinées aux économies d'énergie, à l'utilisation d'énergies renouvelables et à la mobilité durable, art. 16 et art. 36 ss

# Les principaux projets

## DANS LES RÈGLEMENTS COMMUNAUX

### **C2. Respect minimal de pleine terre – Pully VD**

Mise en place d'une zone réservée communale, art. 3

*<sup>1</sup> Lors de toute nouvelle construction ou de tout agrandissement d'un bâtiment existant impliquant une emprise supplémentaire sur le sol, un pourcentage de 50% de pleine terre doit être respecté.*

*<sup>2</sup> Est considéré comme pleine terre la partie de la parcelle dont le sol est :*

- libre de toute construction en surface ou en sous-sol ;*
- libre de revêtement, perméable ou imperméable tel que bitume, dalles, gravier, grilles-gazon, à l'exception de chemins piétonniers secondaires d'une largeur maximale de 1,20 m ;*
- non couvert par une structure hors-sol (porte-à-faux, balcons, etc.), à l'exception des avant-toits usuels des bâtiments.*

# Les principaux projets

## DANS LES RÈGLEMENTS COMMUNAUX

### **C6. Choix des matériaux et couleurs – Lucerne LU**

Règlement communal des constructions et des zones, art. 75, en cours d'élaboration

<sup>1</sup> *Afin de réduire les fortes chaleurs dans les bâtiments et les espaces extérieurs, des directives peuvent être émises concernant le choix des matériaux et la couleur des surfaces à faible absorption de chaleur, l'ombrage technique et naturel, la végétalisation des façades à partir du sol et l'accès à l'eau (ruisseaux, fontaines, jeux d'eau).*

# Les principaux projets

## DANS LES RÈGLEMENTS COMMUNAUX

### **C9. Garantie bancaire – Emmen LU**

Règlement communal des constructions et des zones, art. 9

<sup>13</sup> *Pour les projets concernant une superficie supérieure à 800 m<sup>2</sup>, la commune peut exiger une avance sur frais et/ou la présentation d'une garantie bancaire afin de garantir la réalisation des aménagements extérieurs.*

### 3. Evènements 2026

- Les trois journées
- Programme et inscriptions



# PUBBLICAZIONE

« Per uno sviluppo urbano adeguato al clima nei comuni »

**EVENTO - SORENGO**

**LUNEDÌ 20 APRILE 2026, 13:30-18:00**

**LA CISTERNA**



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra



# PUBLICATION

« Pour un développement  
urbain adapté au climat dans  
les communes »

**EVENEMENT - BULLE**  
**LUNDI 27 AVRIL 2026, 13:30-18:00**  
**CO DE LA GRUYÈRE ET COLLÈGE DU SUD**



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra



# PUBLIKATION

## «Für eine klimaangepasste Siedlungsentwicklung in Gemeinden»

**TAGUNG - REGENSDORF**  
**MONTAG, 4. MAI 2026, 13:30-18:00**  
**PAVILLON ZWHATT**



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra



# Programme et inscriptions

Via la newsletter de l'ARE  
du 5 mars 2026

Vous êtes intéressés-es à participer  
à l'un des évènements ?

- > [Iscrizione in Sorengo](#)
- > [Inscription à Bulle](#)
- > [Anmeldung in Regensdorf](#)



# 4. Pour aller plus loin

La publication sera consultable (FR / DE / IT)  
sur le site de l'ARE dès avril 2026

Nous n'avons pas répondu à toutes vos questions ?  
Consultez notre document FAQ en ligne dès avril 2026

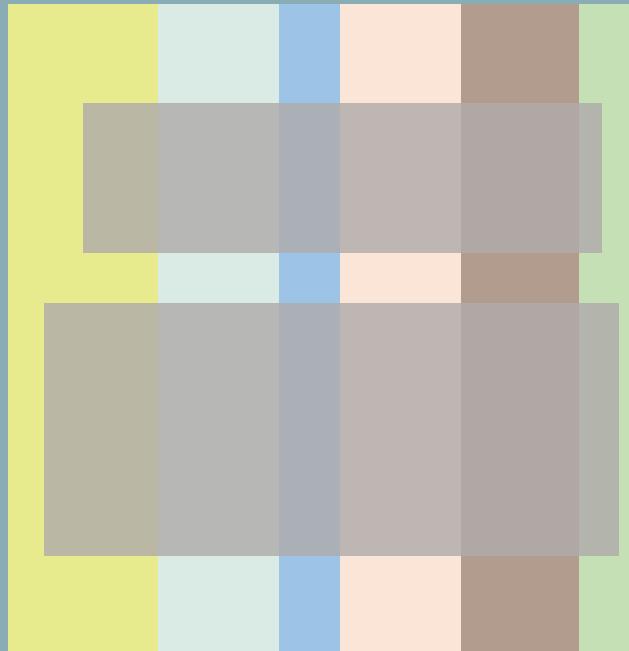
Questions ? Propositions ? Remarques ?  
Ecrire à : [loic.zbinden@are.admin.ch](mailto:loic.zbinden@are.admin.ch)



# En guise de conclusion

« La beauté de l'adaptation au changement climatique réside dans ses nombreuses synergies. »

**Les uns avec les autres**



**Développement de projets axé sur le thème**

# Merci beaucoup pour votre attention

## IMPRESSUM - PUBLICATION

### Éditeur

Office fédéral du développement territorial ARE

### Direction de projet

Loïc Zbinden, ARE  
Melanie Gicquel, ARE

### Production et conception graphique

© Pixelfarm GmbH, Sickingerstrasse 10, 3014 Berne

### Photos

© Biasio Produktion, Fabio Biasio, Dufourstrasse

